



049

# உரிமைப் போர்

ஈழ விடுதலை  
35, PRILO ROAD  
CHARLTON  
LONDON-S. E. 7  
U. K.

தொகுப்பு  
'தென்னவன்'

049

தமிழ் இளைஞர் பேரவை வெளியீடு

கண்டி வீதி

சாவகச்சேரி.

பதிப்பு:

ஆனி 1977

விலை:

1-50

அச்சுப்பதிவு:

திருக்கணித அச்சகம்  
சாவகச்சேரி.

## பதிப்புரை

“யார் ஆண்டாலென்ன? நாம் வாழ்ந்தால் போதும்” என்றிருக்கின்ற இழிமனத் தோரின் இழி செயல்களை நீக்கி, வீழ்ச்சியுற்ற தமிழினத்தின் ஏற்றங் கண்டு, ‘வாழு, வாழ விடு’ ‘இப்படை தோற்கின் எப்படை வெல்லும்’, என்ற உரிமை முழக்கத்தோடு எழுந்தது உரிமைப் போர்!

விடுதலைக் கூட்டணியினரின் போராட்டப்பேரணிக்கு மற்றொரு படைக்கலன் இந்நூல்.

அன்பு

மு. பாலரத்தினம்

°

## நுழைவாயில்

ஒரு இனம் வாழ வளர இறைமை பெற்றிருக்க வேண்டும். அந்த இறைமை எமக்கு மறுக்கப்பட்டிருப்பது மட்டுமல்ல- எம்மை அடிமைகளாகவும் ஆக்குகிறது சிங்கள அரசு.

தரப்படுத்தல் மூலம் இளைஞர்களின் கல்வி வளர்ச்சியைச் சீரழித்து; குடியேற்றத் திட்டத்தின் மூலம் தமிழ்ப் பகுதிகளைச் சிங்களப் பகுதிகளாக ஆக்கிரமித்து; பொருளாதாரப் பங்கீட்டில் மாற்றாந்தாய் மனப்பான்மையோடு தமிழனை மடியச் செய்தது.

இவற்றிற்கும் மேலாக இனக்கலவரத்தைத் தூண்டி, தமிழனை வெருட்டி மிரட்டிப் பார்க்கிறது. மீயுரிமை அதிகாரத்தால், பேராட்சிட்டத்தால், தன்மதி எண்ணத்தால், அரசின் பிரதிநிதிகளால், ஏற்படும் அநீதிகளுக்கு, கடுமைகளுக்கு, கொடுமைகளுக்கு நீதி கிடையாது! கேட்கவும் முடியாது!!

கயவர்களின் காமத்திற்கு எமது பெண்கள்! கள்ளர்களின் இலாபத்திற்கு எமது கடைகள்!! காதையர்களின் பொழுதுபோக்கிற்கு எமது மக்கள்!!! கொலைஞர்களின் கொடுமைக்கு எம் இனம்!

இனியும் பொறுக்கலாமா? பொறுத்தது போதும் பொங்கி எழுங்கள்!

“தாயைப் பழித்தானைத் தாய் தடுத்தால் விடுவேன்  
எந்தன் தமிழைப் பழித்தானைத்  
தாய் தடுத்தாலும் விடேன் - ஆறு  
கடல் மலை கடந்தென்ன  
சிரம் பணிய வைத்திடுவேன்”

என்கின்ற உணர்ச்சி எழுச்சியாகி மலர்ந்திட வேண்டும்.

ஈழத் தமிழினத்திற்குச் சிங்களவர்களால் இழைக்கப்படும் கொடுமையை உலகத்தின் கவனத்திற்குக் கொண்டுவர எதிர்வரும் பொதுத்தேர்தல் ஒரு சர்வசன வாக்கெடுப்பாக அமையட்டும்

கொழும்பில் நடந்த பொதுநல நாடுகளின் மாநாட்டிலும், உலகத் தேசியத் தொழிலாளர் சம்மேளனத்தின் போதும் நமது தேசியப் பேரவை உறுப்பினர் திரு. வ. ந. நவரத்தினம்

அவர்களின் பேச்சு உலகத் தலைவர்கள் ஒவ்வொருவரின் கவனத்தை ஈர்த்து இலங்கைத் தமிழர் பிரச்சனை ஒரு முக்கியத்துவம் வாய்ந்த தொன்றாக்கியது.

இதுபோன்றே விடுதலைக் கூட்டணியினர் பாராளுமன்றம் சென்று நமது பிரச்சனைகளை எடுத்துக் கூறுவதன் மூலம் மீண்டும் அப்பிரச்சனை வலிவு பெற ...

கொட்டுங்கள் போர்முரசு! முழங்கட்டும் உரிமைப்போரி!

உங்கள் வேட்பாளர்கள் கூட்டணியினர்!

உங்கள் சின்னம் உதயசூரியன்!

இப்படை தோற்கின் எப்படை வெல்லும்! வெற்றி நமதே என்பதைக் காட்டுகிறது அருமை நண்பன் தென்னவன் திறமையில் பெருமைக்குரிய அண்ணன் நவரத்தினம் அவர்களின் உரிமைப்போர்!

கைத்தறி மாளிகை,  
சாவகச்சேரி, 30-6-77.

சி. நவரத்தினம்



உயிர் தமிழிற்கே!

காலராவினாலோ  
பினோக்கினாலோ  
வாகனத் தட்டியோ  
வேறு காரணத்தினாலோ  
போகப் போகுமிந்த உயிர்  
போகட்டுமே  
இன்பத் தமிழிற்காக

— பேரறிஞர் அண்ணா —

## உரிமைப் போர்

கத்தும் கடல் அடக்கிக் கவின்பெறு தமிழ் வைத்து, நாற் திசையும் புகழ் மணக்க, நானிலம் போற்ற வாழ்ந்தவர்கள் தமிழர்கள்!

கல்தோன்றி மண்தோன்றா காலத்தே வானெசடு முன் தோன்றிய மூத்தகுடி தமிழ்க்குடி!

கிழக்கே சீமாமதல் மேற்கே உரோமாபுரி வரையில் சீரும் சிறப்போடு நடந்தது தமிழ் வாணிபம்!

எத்தனை சிறப்புண்டோ அத்தனையும் பெற்று இன்பத் தமிழரசு நடத்தியவன் தமிழன்.

ஆரூயிரம் மைல்களுக்கப்பாலிருந்து வந்த ஐரோப்பியன் ஈரவால் அது சீரழிந்தது. ஐந்நூறு ஆண்டுகளாக அடிமையாக வாழ்ந்தவனுக்குச் சுதந்திரத்தின் அருமை விளங்கிடவில்லை.

ஐரோப்பியர் அகன்றபின், அதேயிடத்தில் ஏறிய அயலவரின் அட்டகாசம் தமிழனின் கண்களைத் திறக்கச் செய்தது.

பெற்றதாயும் பிறந்த பொன்னாடும் நற்றவவானிலும் நனி சிறத்தன; நாடும் மொழியும் தமதிரு விழிகள்; ஆண்ட இனம் கிண்டும் ஆள வேண்டும் என்பவற்றை உணர்ந்தான்; எழுச்சி பெற்றான்.

இலங்கை ஒரு தனி இனத் தீவல்ல. இரு இனங்கள் கெரண்ட தீவு. இலங்கையில் தமிழரும் சிங்களவரும் வாழ்கின்றார்கள்.

தமிழன் இத் தீவின் ஆதிக்குடி. தமிழ் அவனது தாய் மொழி ஈழத்தில் இடைக்காலத்தில் தோன்றி வளர்ந்தது கலப்புற்ற சிங்களவினம். அதன் மொழி சிங்களம்.

ஈழத்தின் ஐயிரண்டு திசைமுகத்தும் தன்புகழை வைத்து உள்ளநரிச் செயல்செய்யும் கூட்டத்தின் கூற்றமாக விளங்கிய மறத்தமிழன் இராவணன் காலத்திலிருந்து சங்கிலி மன்னன் காலம் வரை ஈழத்தை ஆண்டவர்கள் தமிழர்கள்.

- 2 -

1815-ல் கண்டியை ஆண்ட கடைசிச் சிங்களராச்சிய மன்னன் ஸ்ரீ விக்கிரமராசசிங்கன்கூட ஒரு தமிழன்.

எனிலும் ஈழம், சிங்களம் இரண்டையும் சேர்த்து இன்று ஆள்பவர்கள் சிங்களவர்களே!

சிங்களவர்கள் தாம் வடஇந்தியாவிலிருந்து வந்தவர்கள் நாடு கடத்தப்பட்டவர்கள், கள்ளத்தோணிகள், கலப்புற்றவர்கள் என்பதை மறந்து ஐரோப்பியரால் ஏற்பட்ட அரசு பாலன மாற்றங்களின் வாய்ப்புக்களைப் பயன்படுத்தி ஈழத் தமிழினம் சிங்களவர்களால் ஆளப்பட வேண்டிய அடிமைகள் என எண்ணி அவற்றைச் செயல்களிலும் காட்டத் தொடங்கிவிட்டார்கள்.

தேசியத்தின் போர்வையில் தமிழினத்தின் உரிமைகள் நசுக்கப்படுகின்றன. போலி ஒருமைப்பாட்டின் போர்வையில் தமிழினத்தின் தத்துவங்கள் சிதைக்கப்படுகின்றன.

பிறப்புரிமையை மாற்றானுக்குக் கொடுத்துவிடு; கடமையை மட்டும் புரிந்து அவன் காலடியிற் பணிந்து கிட என்று தேசியமும் ஒருமைப்பாடும் பேசி ஆளுவோருக்குத் தூபம்போட்டுத் தன்னினத்தை அவருக்கு விற்பும் பெரும் பொருள் பெற்றுத் தாம் குபேரர்களாக வாழ்விரும்பும் துரோகத் தமிழர்களின் குழறலுக்குச் செவிமடுக்கும் செம்மறிக் கூட்டமல்ல ஈழத் தமிழினம். சுதந்திர தாகங்கொண்டு அலைகின்றது அது.

விழித்துக்கொண்டது தமிழினம். அடம்பன் கொடியும் திரண்டால் மிடுக்கு என்பதை அறிந்துகொண்டார்கள் அவர்கள். ஒன்றுப்பட்டால் உண்டு வாழ்வு என்பதைப் புரிந்துகொண்டார்கள். மனிதனுக்குப் பயப்படும் ஓநாய்களுக்குக்கூடக் கூட்டமாக விருந்தால் மனிதனை விரட்டுவது மட்டுமன்றிக் கொலையுஞ் செய்யுமளவுக்குத் துணிவும் ஆற்றலும் பெறும் என்பதை உணர்ந்து கொண்டார்கள்.

தன்னலங்களை விடுத்து, தன்மானம்பெற்று தன்னம்பிக்கை உற்றுத் தமிழினத்தின் அடிமை விலங்கொடிக்கப் புறப்பட்டு விட்டது தமிழர் பேரணி. ஈழத் தமிழ்த் தரணியை மீட்டிடப் பரணி பாடுகின்றது கூட்டணி.

யாழ்க்கொடி, புலிக்கொடி, விற்கொடி, மீன்கொடி, வரிசையில் விளங்குகின்றது உதயசூரியன் கொடி.

- 3 -

கூட்டணியின் போர்முரசு முழங்குவதற்குமுன் உலகப் பேரரசுகளின் கவனத்தை ஈர்க்கவேண்டும்.

உலகப் பேரரசுகள் கவனம் எம்பக்கம் திரும்ப எமது ஒற்றுமையைக் காட்டிடவேண்டும்.

எமது ஒற்றுமையைக் காட்டிடச் சர்வசன வாக்கெடுப்பாக அமைந்திடும் எதிர்வரும் தேர்தல் வாய்ப்பாக அமைந்திடும். எனவே, எதிர்வரும் தேர்தலில் எமது முழுச்சக்தியையும் பயன்படுத்தி — பாரோர் பார்த்து இரங்கிட, எமது பயங்கர நிலையை உணர்ந்திட, பாராளுமன்றத்தையும் ஒரு சாதனமாகக்கொண்டு உரையாற்றிட, பொலிவுடையதாகக் காட்டிட வலிமைமிக்க உரிமைப்போரை முழங்கிட நாம் வாய்ப்பளிச்சு வேண்டும்.

இதோ கடமைவீரர் நவரத்தினம் அவர்கள் பாராளுமன்றத்தில் நட்பு உரிமைப்போர் முழக்கம்!

**அக்கிராசனர், சி. அருளம்பலம்**

(குழுக்களின் பிரதி தலைவர்)

அக்கிராசனர் அவர்களே, உங்களைப் பார்க்கும்பொழுது என் சிந்தனைகள் எங்கோ எல்லாம் போகின்றன. இந்தக் குடியரசின் கடைசி வரவுசெலவுத் திட்டத்தை நாம் விவாதித்துக்கொண்டிருக்கிறோம். அடுத்த ஆண்டு இதே சபையிலே வரவுசெலவுத்திட்டம் விவாதிக்கப்படும் பொழுது இங்கே இருக்கும் நம்மிற் பலர் இங்கே இருக்கமாட்டோம். ஒரு சிலர் தங்கள் சொந்த விருப்பத்தின்பேரில் இருக்க மாட்டார்கள். பலர், இந்நாட்டின் அரசியலமைப்பின் கீழ் யாருக்கு ஆளும் அதிகாரம் கொடுக்கப்பட்டிருக்கிறதோ, அந்த வாக்காளர் பெருமக்களுடைய விருப்பத்தின்பேரில் சமூகம் கொடுக்கமாட்டார்கள்.

அக்கிராசனர் அவர்களே, எங்கள் நாட்டின் தலைவி, இந்நாட்டின் பிரதமர் ஐக்கிய நாடுகள் சபையிலே சரித்திரப் பிரசித்தி வாய்ந்த ஓர் உரையாற்றும் பொழுது கூறியவற்றை உங்களைப் பார்த்துக் கூறவிரும்புகிறேன். இவ்வளவு முக்கியமான விஷயங்களைப்பற்றி நாம் பேசும்பொழுது எமது நாட்டைச் சேர்ந்த தமிழ் ஈழத்தைச் சேர்ந்த ஒருவர் இச்சபைக்குத் தலைமை தாங்குகிறார் என்பது எனக்குத் திருப்தி தருகின்றது.

### தேர்தல் நடக்குமா?

இந்த விவாதம் ஆரம்பிக்கப்பட்ட பொழுது முக்கியமாக ஒரு பொது விஷயத்தைப் பற்றி எல்லோரும் பேசினார்கள். இந்த நாட்டிலே, தேர்தல் நடக்குமா, நடக்காதா என்ற சந்தேகம் எல்லா மனத்திலும் எழுந்தது.

இன்று தகவல், ஒலிபரப்புத் துணை அமைச்சர் பேசிய பேச்சைக் கேட்ட பொழுது மூதூர்த் தொகுதித் தமிழ் வாக்காளர்களுக்கு அவர் விசேஷமாக ஆற்றிய உரையைக் கேட்டபொழுது அவர்கள் விரும்பினால் என்ன, விரும்பாவிட்டாலென்ன, தேர்தல் நடக்கும் என்ற கருத்தை இங்கு எடுத்துக் கூறினார்.

### விதியிலே நடமாடமுடியுமா? நாட்டிலே கொந்தளிப்பு.

அக்கிராசனர் அவர்களே, இன்று நாட்டில் இருக்கும் நிலைமை உங்களுக்கு நன்றாகத்தெரியும், யாழ்ப்பாணத்தில் மட்டுமல்ல, தென்னிலங்கையிலும் கூட ஆளுங்கட்சியினர் வீதிகளில் போக முடியாத சூழ்நிலை ஏற்பட்டிருக்கின்றது. இங்கே இளம் சமுதாயத்தினர் - வளருகின்ற மாணவ சமுதாயத்தினர் - நாட்டினுடைய நிலைபற்றி அவதானிக்கத் தொடங்கிவிட்டார்கள் - அவர்கள் சிந்திக்கத்தொடங்கிவிட்டார்கள். இன்று காலை இங்கே பார்வையாளர்களாக இளம் வயதினர் அநேகர் இருந்ததை நீங்கள் கவனித்திருப்பீர்கள். இந்த நாட்டிலே என்ன நிலையிருக்கிறது - என்ன நடக்கிறது என்பதை மிகவும் சிந்தனையோடும் ஆர்வத்தோடும் ஆராய்கின்ற நிலைமை வளர்ந்து வருகின்ற இளம் சமுதாயத்திற்கு ஏற்பட்டிருக்கின்றது.

### சர்வகலாசாலைச் சம்பவம்

சர்வகலாசாலையிலே ஏற்பட்ட சம்பவம் பலருடைய கண்ணைத் திறந்திருக்கிறது. சர்வகலாசாலையிலே நடந்த சம்பவம் குறித்து பொலிஸ் அதிகாரிகள் பொறுப்பாளிகளா இல்லையா என்ற கருத்தை விளக்க நான் இங்கே முற்படவில்லை. அதற்கு ஒருகமிஷன் நியமிக்கப்பட்டிருக்கிறது, அந்தக் கமிஷனின் முடிவை நாம் எதிர் எதிர்பார்த்திருக்கிறோம். ஆனால் அங்கு ஏற்பட்ட நிலைமைக்கு அரசியல் ரீதியாக இந்த அரசாங்கம்தான் பொறுப்பு என்பதை எவருமே மறுக்க முடியாது. இந்தச் சம்பவத்தின் பேரிலே மரண

டைந்த மாணவர்களுக்காக அவர்களின் பெற்றோருக்கு எமது இயக்கத்தின் சார்பில் ஆழ்ந்த அனுதாபத்தைத் தெரிவிக்கின்றோம். இந்தச் சம்பவத்தின்போது காயமடைந்த மாணவ மாணவியர்களுக்கும் நாம் எமது அனுதாபத்தைத் தெரிவிக்கின்றோம். இந்தச் சம்பவத்தையொட்டி நாட்டு மக்களின் கருத்தை ஆட்சியாளருக்கு எடுத்துக்காட்டுவதற்கு நடக்கின்ற ஆர்ப்பாட்டங்களுக்கும் ஊர்வலங்களுக்கும் இயற்கை ரீதியாக நாம் எங்கள் ஆதரவைக் காட்டுகின்றோம். பேராதனையிலே இரண்டு உயிர்கள் பறிபோனதையிட்டு நாடு முழுவதும் வேதனைப்படவேண்டியது பொருத்தமான தேவையான ஒரு விடயம். மனிதனுடைய உயிர் மிகவும் பரிசுத்தமானது மிகவும் விலை உயர்ந்தது.

### பத்திரன, பரராசா, புத்தளம் அப்துல்தாகிம்

ஒரு மனிதனின் உயிரைப் பறித்தால் அதைத் திரும்பவும் கொடுக்க முடியாது, பத்திரனின் உயிர் எவ்வளவு முக்கியமானதோ அதேயளவு முக்கியமானதுதான் பரராஜாவின் உயிரும் இந்த நாட்டிலே - தென்னிலங்கையிலே உள்ளவர்கள் மறந்திருந்தது மிகவும் வேதனைக்குரிய விடயமாகும். புத்தளத்திலே பள்ளிவாசலில் தொழுது கொண்டிருந்தபொழுது அப்துல்தாகிம் என்பவர் மரணமடைந்தார். அங்கும் ஒரு மனிதனின் உயிர் வீணாக்கப்பட்டது. அந்தச் சமயத்திலே அந்த மனித உயிருக்காக ஆட்சியாளர்களுக்குத் தங்கள் எதிர்ப்பைத் தெரிவிக்க வேண்டுமென்று நாட்டுமக்கள் முயலாததும் மிகவும் வேதனைக்குரிய விடயமாகும்.

பிரதிச் சபாநாயகரவர்களே, இப்பொழுது இங்கில்லாத அமைச்சர்கள் எல்லோரும் கட்டுநாயக்காவிலே இருக்கிறார்கள். இந்த நாட்டின் தலைவியான பிரதமமந்திரியவர்களுக்கு வரவேற்புக் கொடுப்பதற்கு அவர்கள் அங்கே சென்றுவிட்டார்கள்; அதை விட்டு கண்டனம் தெரிவிக்கவில்லை. குடியரசு முறை இங்கே ஏற்படுவதற்கு முன்னர் சிம்மாசனப் பிரசங்க விவாதம் இச்சபையின் டைமுறையிலே ஒரு முக்கியமான இடத்தைப் பெற்றது. சிம்மாசனப் பிரசங்கத்தை விவாதிக்கின்ற நேரத்திலே நாட்டின் அரசியல் கொள்கைகளை - ஆட்சியாளரின் அரசியல் கொள்கைகளை ஆராய்ந்து பொதுமக்களுடைய கருத்துக்களைக் கூறுகின்ற வாய்ப்பு எமக்குக் கிடைத்தது. சிம்மாசனப் பிரசங்க உரையும் அதைத் தொடர்ந்து நடக்கின்ற விவாதமும் புதிய அரசியலமைப்பு முறை

யிலே இல்லாமல் போனதும், வரவுசெலவுத் திட்ட விவாதத்தின் மூலந்தான் மக்கள் தங்களுடைய அரசியல் கருத்துக்களை தங்களுடைய பிரதிநிதிகள் மூலம் இந்தச் சபையிலே சொல்லக்கூடிய ஒரு வாய்ப்புக் கிடைத்தது.

### அம்மையாரின் சுற்றுலா

நாட்டின் நிலைமை என்ன? வெவ்வேறு அரசியல் கட்சிகளின் கருத்துக்கள், திட்டங்கள் என்ன என்று அறியவேண்டியது இந்த நாட்டின் பிரதம மந்திரி அவர்களின் முக்கிய கடமையாகும். ஆனால் இந்தச் சபையிலே ஒரு முக்கியமான விவாதம் நடக்கின்றபொழுது இந்த நாட்டுப் பிரதமர் அவர்கள் ஐக்கிய நாடுகள் சபைக்குச் சென்றார். அதை நாங்கள் ஆட்சேபிக்கவில்லை. எங்கள் வசதிக்காக ஐக்கிய நாடுகள் சபையின் பொதுக் கூட்டத்தை ஒத்திவைக்க முடியாது. ஆனால் பிலிப்பைன்ஸ், மலேசியா, ஜப்பான் போன்ற நாடுகளுக்குச் செல்லுகின்ற அந்த விஜயத்தை ஒத்திவைத்திருக்கலாம். அது ஒத்திவைக்கக்கூடிய ஒரு விடயம். இந்த முக்கியமான விவாதத்திலே கௌரவ பிரதமர் அவர்கள் பங்குபற்றாதது மிகவும் வேதனைக்குரிய விஷயம். பிரதமர் பிலிப்பைன்ஸுக்கு சென்று, ரோக்கியோவுக்குச் சென்று உலகத்திலே இருக்கின்ற பிரச்சினைகளைத் தீர்த்து வைப்பதற்கு எத்தனையோ ஆலோசனைகள் நடாத்துகின்றார் எனப் பத்திரிகைகள் கூறுகின்றன. இந்த நாட்டில் எவ்வளவோ பெரிய முக்கியமான பிரச்சினைகள் இருக்கின்றன. அவற்றைத் தீர்த்துவைக்க வேண்டியது அவருடைய முக்கியமான கடமை என்பதை இந்தநாட்டு மக்கள் திரும்பி வரும் பிரதமருக்கு ஞாபகப்படுத்தும் நோக்கமாகச் சில நிகழ்ச்சிகள் நாளை நடக்கப் தோவதாக நான் அறிகிறேன். நாளைய பொது வேலை நிறுத்தம், நாட்டை ஆள்கிற அம்மையாரின் கண்களைத் திறப்பதற்காக.

### தமிழர் பிரச்சனை

இந்த நாட்டிலேயுள்ள மிகவும் முக்கியமான பிரச்சனைகளைத் தீர்த்துவைக்காமல் நீங்கள் வெளிநாடுகளுக்கு உல்லாசப்பிரயாணம் செய்வதில் பிரயோசனமில்லை என்று எடுத்துக்காட்டுவதற்காகத் தான் இது நடைபெறுகிறது. என்பதை ஆளுகிறவர்களுக்கு, ஆட்சியில் இருப்பவர்களுக்கு ஞாபகப்படுத்த விரும்புகிறேன். இந்தச் சபையிலே பேசிய பெரியவர்கள் இந்த நாட்டிலேயுள்ள முக்கியமான பிரச்சனைகளைத் தீர்க்காவிட்டால் எப்படிப்பட்ட வரவு

செலவுத் திட்டத்தைக் கொண்டுவந்தும் பிரயோசனமில்லை என்று எடுத்துரைத்தார்கள். அப்படிப்பட்ட மிகவும் பெரிய பிரச்சினைகளிலே தமிழ்ப் பிரச்சினையும் ஒன்று என்பதை அரசாங்கத்தின் சார்பில் பேசிய கௌரவ தபால் மந்திரி அவர்கள், இன்று பேசிய அவர், முக்கியமாக இன்று காலை பேசிய தகவல், ஒலிபரப்புத் துறை அமைச்சர் அவர்கள் கூறினார்கள். தமிழ்ப் பிரச்சினையைத் தீர்க்க வேண்டும் என்று அவர்கள் மாத்திரமல்ல நீதி துமைச்சின் செயலாளர் அவர்களும், நீதி அமைச்சரும் இன்னும் பலரும் கூறியதை நீங்கள் அறிவிர்கள். அக்கிராசனர் அவர்களே, நீங்கள் பங்குபற்றினீர்களோ என்னவோ தெரியவில்லை. சென்ற வாரம் கௌரி அமைச்சிலும் ஒரு கூட்டம் நடந்ததாம். இந்தப் பிரச்சினை எப்படிப் பற்றிப் பேசுகிறவர்கள் முதலிலே அது என்ன பிரச்சினை, எப்படிப்பட்ட பிரச்சினை என்று அறியாமல் அந்தப் பிரச்சினை பற்றியோ அவற்றைத் தீர்த்து வைக்கக்கூடிய வழிகளைப் பற்றியோ பேசக்கூடாது. ஒரு கார் பழுதானால், அக்கிராசனர் அவர்களே, காபரேட்டரில் பிழையிருந்தால் கியர் பொக்கலைக் கழற்றித் திருத்தவதால் பிரயோசனமில்லை. எங்கே பிழை எப்படிப்பட்ட பிழை என்று தெரிந்தாற்றினால் அதைத் திருத்தலாம். இந்த ரீதியற்றான இந்த நாட்டிலே தமிழர்களுடைய பிரச்சனை எப்படிப்பட்டது என்று ஆளுகிறவர்கள் மட்டுமல்ல, நாட்டினுடைய வளர்ச்சியிலே முன்னேற்றத்திலே அக்கறை கொண்ட அத்தனை பேரும் அறிய வேண்டிய மிகவும் அவசியமாக இருக்கிறது.

### ம. பொ. சி.

இந்த நாட்டிலே, அக்கிராசனரவர்களே, தமிழ்ப் பிரச்சினை இல்லை; மொழிப்பிரச்சினை இல்லை; இனப் பிரச்சினை இல்லை. சுமார் இரண்டு மாதங்களுக்கு முன் நான் தமிழ் நாட்டுக்கு விஜயம் செய்தபொழுது தமிழ்நாட்டின் சட்டசபையின் தலைவரும், அரசியல் அனுபவம் மிக்கவரும், மூதறிஞருமான ம. பொ. சிவஞான கிராமணியார் அவர்களோடு சில விஷயங்களைப் பற்றிப் பேசிக் கொண்டிருக்கையில் அந்த நாட்டைச் சேர்ந்த ஒருவர் எங்கள் சம்பந்தத்தில் பங்குபற்றினார். அப்பொழுது அவர் என்னைப் பார்த்துக் கேட்டார், “இவ்வளவு பிரச்சினைகள் இலங்கையில் இருக்கின்றனவா? அங்கே தமிழ் உரிமைகள் கொடுக்கப்படவில்லையா? என்று அவர் அப்படிக் கேட்டபொழுது, “தம்பி, இலங்கையிலே மொழிப்பிரச்சினை என்று ஒரு பிரச்சினை இல்லை. இலங்

கையிலே பெரும்பான்மையினர் சிறுபான்மையினர். பிரச்சினை இல்லை. இலங்கையிலே மதப்பிரச்சினை இல்லை. இந்தியாவிலே சிறுபான்மையினர் பெரும்பான்மையினர் பிரச்சினை இருக்கிறது. தமிழ் நாட்டிலே பெரும்பான்மையினர் சிறுபான்மையினர் பிரச்சினை இருக்கிறது. தமிழ்நாட்டிலே தமிழ்ப்பேசுகிறவர்கள் பெரும்பான்மையினர். தெலுங்கு, கன்னடம் பேசுகிறவர்கள் சிறுபான்மையினர். சிறுபான்மை, மொழி பேசுகிறவர்களுக்குப் பாதுகாப்புக் கொடுக்க வேண்டுமென்கின்ற பிரச்சினை தமிழ்நாட்டில் இருக்கிறது. இந்தியாவில் இந்துக்கள் பெரும்பான்மையினர். முஸ்லிம்கள் சிறுபான்மையினர். முஸ்லிம்களின் உரிமை எவ்வளவு கொடுக்கப்பட வேண்டுமென்கின்ற பிரச்சினை இந்தியாவில் இருக்கின்றது. ஆனால் இந்தப் பிரச்சினைகள் இல்லை. இலங்கையில் ஒரே ஒரு பிரச்சினை தான் இருக்கின்றது. இரு தேசிய இனங்கள் ஓர் அரசியல் அமைப்பின்கீழ் வாழமுடியாதா என்ற பிரச்சினை அங்கு இருக்கிறதே ஒழிய வேறு பிரச்சினை இல்லை” என்று திரு. ம. பொ. சிவஞானகிராமணியார் கூறிமுடித்தார். அவர் தொடர்ந்து அங்கே இருந்தவர்களுக்கு ஆங்கிலத்தில் கூறினார்:-

“There is only one problem in Sri Lank. There is no problem of language. There is no problem of religion. There is no question of majority and minority rights. The only problem in Sri Lank is whather two nations can co-exist in one state”.

இந்தப் பிரச்சினையின் ரூபத்தை விளங்காதவர்கள் தெரியாதவர்களால் இந்தப் பிரச்சினையைத் தீர்க்க முடியாது. தீர்க்க முயற்சி எடுக்கவும் முடியாது. இந்த நாட்டிலே தமிழ் மக்கள் ஒரு தேசிய இனம் என்பதை எடுத்துக்கூற வேண்டிய தேவை இல்லை. நீண்டகாலமாகப் பல சந்தர்ப்பங்களிலே அதை ஆதாரத்தோடு இந்தச் சபையிலே கூறி இருக்கிறோம். இதில் தொடர்ந்து ஏதாவது விபரங்கள் அறிய வேண்டியவர்கள் அண்மையில் நடைபெற்ற “டறயல் அற் பார்” விசாரணையில் சட்டத்தரணியாகத் தோற்றிய திரு எம். திருச்செல்வம் கியூ. சி. அவர்கள் சமர்ப்பித்த வாதத்தை புத்தக ரூபமாக குறைந்த விலையில் வெளியிட்டிருக்கின்றோம்.

வாழவேண்டுமெனில் ஆளவேண்டும்.

இந்த நாட்டின் இரு தேசிய இனங்களும் ஓர் அமைப்பின் கீழ் வாழமுடியுமா வாழ முடியாதா என்பது கேள்வி. வாழ முடியும் என்ன செய்வது என்று ஆராயவேண்டியது இச்சபையின் கடமையும் இந்த நாட்டுத் தேசிய இனங்களின் கடமையும். ஓர் அரசியல் தத்துவம் இலங்கையின் அத்தனை மக்களுக்கும் நன்றாகத் தெரியவேண்டும். ஒரேவன் வாழ - வேண்டும் என்றால் அவன் ஆளவேண்டும். ஆளுகின்ற மக்களுக்குத்தான் நாட்டில் வசிக்கின்ற வாய்ப்புக்கள் வசதிகள் உண்டு என்பதை நான் இங்கு கூற வேண்டிய தேவை இல்லை. நாம் வாழுகின்ற நாடு அல்லது ஆளப்படுகின்றோமா என்பதை இங்கு நான் கருத்தேவையில்லை. தமது உள்ளத்தில் இருப்பதை மறைக்காமல் கூறகின்ற எங்கள் போக்குவரத்து துணை அமைச்சர் வலப்பனைப் பாராளுமன்ற உறுப்பினர் (திரு. ரி. பி. எம். ஹேரத்) அவர்கள் இன்னும் கண் திறக்கப்படாமல் தமிழர்கள் இருக்கிறார்கள் என்று கூறி அவர்களது கண்களைத் திறந்திருக்கிறார்.

இது சிங்கள மக்களின் நாடு

இந்த மாதம் 11ஆம் தேதி வியாழக்கிழமை இந்தச் சபையிலே அவர் தெளிவாக மறைக்காமல் கூறினார் “இந்த நாட்டை ஆளுகின்றவர்கள் சிங்கள மக்கள் சிங்கள மக்களுக்குத்தான் இந்த நாடு உரியது. தமிழ்மக்கள் ஆளப்படுகின்றார்கள். முஸ்லிம்களும் கட ஆளப்படுகின்றார்கள்”, என்று.

திரு. எஸ். பி. ஹேரத்

திரு. வி. என். நவரத்தினம்

தமிழரும் முஸ்லிம்களும் ஆளப்படுகிறார்கள்

அந்தக் கருத்து வலப்பனைப் பாராளுமன்ற உறுப்பினருடைய தனிப்பட்ட கருத்தே யொழிய அரசாங்கத்தின் கருத்தல்ல என்று கூறுகிறார், ஹொறவசப்பொத்தானை உறுப்பினர். இருந்தும் வலப்பனைப் பாராளுமன்ற உறுப்பினர் இந்தச் சபையிலே இவ்வளவு தெளிவாகக்கூறி, இந்நாடு சிங்கள மக்களுக்குரியது, தமிழ்மக்கள் ஆளப்படுகிறார்கள், முஸ்லிம் மக்களும் ஆளப்படுகின்றார்கள் என்று கூறி, அத்தோடு நிற்பாட்டாமல் எங்கள் அமைச்சரவையிலே ஒரு



- 10 -

தமிழன் இருப்பாராகில்—எங்கள் அமைச்சரவையிலே திருவாளர் குமாரசூரியர் இருக்கிறார்—அவரும் அந்த அடிப்படையில்தான் அதில் அங்கம் வகிக்கிறார் என்றும் தெளிவாகச் சுட்டிக்காட்டியிருக்கிறார்.

**திரு. கே. துரைரத்தினம்-பருத்தித்துறை**

திருவாளர் குமாரசூரியர் அதை மறுக்கவில்லை.

**திரு. வீ. என். நவரத்தினம்**

இந்நாட்டிலே வசிக்கும் தமிழ்மக்கள், “நாம் எப்படி வாழ்கின்றோம், நாமும் சேர்ந்து ஆள்கின்றோமா, அல்லது ஆளப்படும் இனமாக இருக்கின்றோமா?” என்பதை நன்றாக உணர்ந்துகொண்டால் தான் இந்நாட்டின் அரசியலமைப்பின் கீழ் இரு தேசிய இனங்களும் ஒன்றாக வாழலாமா, வாழமுடியாதா என்பதில் முடிவுக்கு வரக்கூடியதாக இருக்கும்.

**கண்கள் திறந்தன**

எங்கள் மத்தியில் எத்தனையோபேர் இந்நாட்டை நாமும் ஆள்கிறோம் என்ற கருத்தை ஒருகாலத்தில் கொண்டிருந்தார்கள். முக்கியமாக, சென்ற தேர்தலுக்குப் பின்வளர்ந்த இளம் சமுதாயம், இந்நாட்டிலே மாக்கியக் கொள்கையைப் படிப்பிக்கின்ற மூன்று கட்சிகள் சேர்ந்து ஆட்சியை ஏற்படுத்தியிருக்கின்றன, அவர்களுடைய ஆட்சியின்கீழ் நீதி நியாயமெல்லாம் கிடைக்கும், சோசலிச அடிப்படையில் மொழிப் பிரச்சினை, மதப்பிரச்சினை ஆகிய எல்லாவற்றையும் தீர்க்கலாம் என்று நினைத்திருந்தது. அதற்கிடையில் தரப்படுத்தல் என்ற புதிய முறையைக் கொண்டு வந்து, தகுதியின் அடிப்படையில் ஒரு மாணவன் சர்வகலாசாலைக்குச் செல்லமுடியாது. அவன் தமிழனென்றால் என்றபோதுதான் அவர்கள் கண்ணைத் திறந்தார்கள். இந்நாட்டிலே நாமும் ஆளும் வர்க்கத்துடன் சேர்ந்திருந்தால், ஆளும் இனமாக இருந்திருந்தால் இந்த அநீதியை இந்த அரசாங்கம் இப்படிச் செய்யுமா? எனவே அவர்களுடைய கண் திறக்கப்பட்டது. அவர்களுடைய பெற்றோர்களுடைய கண்ணும் திறக்கப்பட்டது. அதைத் தொடர்ந்து, வேலைவாய்ப்பு கிடைக்கும் நேரத்தில்—அது பொலிஸ் வேலையென்றால் என்ன, கிளார்க் வேலையென்றால் என்ன—தகுதியின் அடிப்படையில் கொடுக்காமல் வேறு அடிப்படையில் கொடுக்கும்

- 11 -

பொழுது. “நாங்கள் இங்கு ஆளப்படும் இனமே யொழிய ஆள் படாமல் இல்லை என்ற கருத்துக்கு அவர்கள் வந்தார்கள், அதைத் தொடர்ந்து அபிவிருத்தி வேலைத் திட்டங்கள் மூலமாகவும் இந்த கண்ணமையை அவர்கள் உரைக்கக்கூடியதாக இருந்தது.

**ஓர் வஞ்சனை**

**பிழாராச்சி மாநாடு.**

எல்லாவற்றிலும் மேலாக 1974-ஆம் ஆண்டு தை மாதம் நடந்த தேதி தமிழ் மக்களின் சரித்திரத்திலேயே மிகவும் முக்கியமான ஒரு நாள். அன்று ஒன்பது உயிர்கள் பரிசுத்தமான ஒன்பது தலைவர்கள் - பொலிஸாருடைய அட்டேழியத்திற்குப் பலி போயின. அந்த நேரத்திலே நாம் அதையிட்டு விசாரணை செய்யுங்கள் என்று அரசாங்கத்தைக் கேட்டோம். இந்தச் சபையிலே இருந்து எத்தனை பொழுதை அதை நாங்கள் அரசாங்கத்துக்கு வற்புறுத்தினோம். ஆனால் அது நடக்கவில்லை. எனவே, அங்கு நடந்த சம்பவங்களுக்கு யார் பொறுப்பு என்பதை இந்நாட்டு மக்களும் உலகமும் அறிய விரண்டுமென்ற காரணத்தால் இந்நாட்டிலே மதிப்புப் பெற்ற மூன்று பெரியார்களைக் கொண்ட ஓர் ஆணைக் குழுவைத் தமிழ் மக்களின் சார்பிலே நாம் நியமித்தோம். ஓய்வுபெற்ற நீதிபதி திரு. கிறெஸ்டர் அவர்கள், ஓய்வுபெற்ற நீதிபதி திரு. மாணிக்கசாமி அவர்கள், ஓய்வுபெற்ற மேற்றிராணியார் திரு. சுவேந்ராவர் ஆகிய இவர்கள் மூன்றுபேரும், சம்பந்தப்பட்ட அத்தனை மருக்கும் தகவல்கள் கொடுத்து நீண்டகாலமாக எல்லோருடைய பங்குமூலங்களையும் படித்து, ஓர் அறிக்கையைச் சமர்ப்பித்தார்கள். அந்த அறிக்கையிலே, இந்தச் சம்பவத்துக்கு முழுப்பொறுப்பு பொலிசுக்குப் பொறுப்பாயிருந்தவர்கள்தான் என்பதைத் திட்டவாட்டமாகக் கூறியிருக்கிறார்கள். அப்படியிருந்தும் எந்தவிதமான நடவடிக்கையையும் அரசாங்கம் எடுக்கவில்லை. காரணம் நாங்கள் ஆளப்படுகின்றவர்கள், ஆளப்படுகின்ற மக்கள் மத்தியிலே எவ்வளவு கொடுமைகள் - எவ்வளவு அநீதிகள் செய்தாலும் தட்டிக்கேட்க யாரும் இல்லை. சர்வகலாசாலையிலே ஒரு மாணவர் உயிர் நீத்த செய்திக்காக நாங்கள் வேதனைப்படுகிறோம். அன்று உடனடி நடவடிக்கை ஆட்சிக்குப் பொறுப்பாயிருக்கின்றவர்கள், பொறுப்பு வாய்ந்தவர்கள் அங்கம் வகிக்கின்ற ஒரு பெரும் ஆணைக்குழுவை நியமிப்போம் என்று கூறினார்கள். சென்ற மூன்று மாதங்களுக்கு முன்னர் கௌரவ அக்கிராசனரவர்களே, எனது தொகுதியைச் சேர்ந்த

திரு. பரராஜா என்ற இளைஞர் நல்லூர்க் கந்தனை தரிசித்து வணங்கிவிட்டு வீட்டுக்கு வருகின்ற நேரத்திலே அவருக்கு நடந்தது உங்களுக்குத் தெரியும் அவர் படுகொலைசெய்யப்பட்டார். இவ்வாறு கொலைசெய்யப்பட்ட பின்னர் அவரது கையிலே ஒரு றிவோல்வர் கொடுக்கப்பட்டதாகக் கூறப்படுகிறது. மரண விசாரணை செய்த நீதிபதி. இது கொலை என்று தீர்ப்புக் கூறிவிட்டார். காலியிலே ஒருவர் இறந்தார் என்றவுடனே, அங்கிருக்கின்ற பொலிசார் இதை விசாரிக்கக் கூடாதென்று, கொழும்பிலேயிருந்து விசேஷ பொலிஸ் குழு ஒன்று அங்கு அனுப்பப்பட்டிருக்கிறது. எப்படி இறந்தார், எப்படிப்பட்ட காயம் என்று அறிவதற்கு, மரண தண்டனை விதிக்கப்பட்டு போகும்பரைச் சிறையிலேயிருந்த 'மருசூர' தூக்கிவிடப்பட்ட பின்னர்தான் இறந்தானு அல்லது தூக்கிவிட முன்னர் இறந்தானு என்பதை அறிவதற்காக ஆணைக் குழுவை நியமித்திருக்கிறார்கள். ஆனால் பாவம் பரராஜா, இந்த நாட்டை ஆளுகின்ற இனத்தைச் சேர்ந்தவரல்ல - ஆளப்படுகின்ற இனத்தைச் சேர்ந்தவர் - அவருக்கு என்ன நடந்தது என்பதை நான் இங்கே சொல்லத் தேவையில்லை.

**திரு. துரைத்தினம்**

ஆட்டைக் கடித்து மாட்டைக் கடித்து இப்பொழுது மனிதரையும் கடிக்கத் தொடங்கிவிட்டார்கள்.

**திரு. வீ. என். நவரத்தினம்**

இந்த அடிப்படைகளிலேதான் இங்கே நடக்கின்ற ஆர்ப்பாட்டங்களிலே மாணவர்கள் போவதை - பங்குகொள்வதை - நாம் ஞாபகத்தில் வைத்திருக்கவேண்டும். அவர்கள் என்ன கூறுகிறார்கள்? "பொலிஸ் படையினரே நீங்கள் யாழ்ப்பாணத்தில் வீட்டே சேட்டையை இங்கே விடமுடியாது" என்று சுலோகங்களை இந்த ஆர்ப்பாட்டங்களிலே கூறுகிறார்கள்.

**சுடு, யாழ்ப்பாணத்தவளை**

"நீ விரும்பினால் யாழ்ப்பாணத்திலே இருக்கிறவர்களைச் சுடு, எங்களைச் சுட்டுப்போட்டு தப்ப முடியாது" என்ற அடிப்படையிலே இங்கே ஆர்ப்பாட்டங்களிலே சுலோகங்களைக் கூறுகின்றார்கள். இந்த நாட்டிலே நாம் ஆளுகின்றோமா அல்லது ஆளப்படு

கின்றோமா என்பதை மிகத் தெளிவாகக் காட்டுகின்றது. இதை நம்பட்டி, வலப்பிணைப் பிரதிநிதி அவர்கள் பேசிய பேச்சை நாங்கள் கொட்டை எழுத்துக்களிலே எழுதி இன்னும் கண் திறக்க முடியாமல் யாராவது இருந்தால் அவர்களுக்கு எடுத்துக்காட்ட வேண்டிய கடமை எங்களுக்கு இருக்கின்றது.

**எலியும் எலியும்**

இங்கே சிலர் நினைக்கிறார்கள் நாங்களும் சேர்ந்து ஆளுகின்றோம் என்று தமிழ் மக்களும் ஆளுகின்றோம் என்று இதை என்ன என்று பொழுது எனக்கு ஒரு விடயம் ஞாபகம் வருகிறது. எலி என்று இருந்ததாம், அந்த எலி சொன்னதாம் "டேய், இன்னைக்கு நானும் எனது நண்பனும் அந்தப் பாலத்துக்கு மேலே போனபொழுது பாலம் கிடுகிடு என்று நடுங்கியது" என்று கேட்டவன் கேட்டானும், "யார் உன்னுடைய நண்பன்?" என்று சொன்னதாம் "நானும் என்னுடைய நண்பன் யானே" என்று பாலத்துக்கு மேலே நடந்து போகின்ற பொழுதுதான் பாலம் கிடுகிடு என்று நடுங்கியது" என்று.

**நாங்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்**

பழமொழி அப்படியல்ல, எலியும் சிங்கமும் என்று தான் நான் நினைக்கிறேன்.

**திரு. வீ. என். நவரத்தினம்**

இல்லை தலைவரவர்களே, சிங்கத்திலும் பார்க்க யானைக்குத் தான் பாரம் அதிகம் எலி நினைத்தது தானும் தன்னுடைய நண்பன் யானையும் நடந்து கொண்டு போனபொழுது தான் பாலம் கிடுகிடு என்று நடுங்கியது என்று. இங்கேயிருக்கின்ற எலிகளின் கண்ணைத் திறக்கச் செய்வதற்கு வலப்பிணைப் பிரதிநிதி போன்றவர்கள் இருப்பதையிட்டு நாங்கள் சந்தோஷமடைகின்றோம்.

**திரு. துரைத்தினம்**

இல்லை இந்த எலி குட்டி எலியாக இருக்க வேண்டும். அது தான் இன்னும் கண் திறக்கவில்லை.

-14-

திரு. வீ. என். நவரத்தினம்  
என். எம். மின் கேள்வி

ஆகவே அக்கிராசனரவர்களே, நாம் சேர்ந்து வாழ முடியாத நிலை நாட்டிலே இருந்தால் என்ன செய்வது? சும்மா, “ஓமப்பா என்னை ஆளு, என்னைக் குட்டு, என்னை அடிமையாக்கு, நான் ஒன்றும் பேசாமல் சும்மா இருக்கின்றேன்” என்று சொல்வதா? இல்லாவிட்டால் எவ்வளவு காலம் குட்டக்குட்ட நாங்கள் சும்மா இருக்கலாம், சும்மா இருப்பது மனிதத்தன்மையா என்று நான் கேட்கவில்லை. இந்த அரசாங்கத்தின் முன்னாள் நிதி அமைச்சரும் இன்று எங்கள் வரிசையிலே இருப்பவருமான எட்டியாந்தோட்டைப் பிரதிநிதி கலாநிதி என். எம். பெரேரா அவர்கள் 1956-ஆம் ஆண்டு இந்த நாட்டிலே ஒரு புதிய திருப்பத்தை ஏற்படுத்திய காலஞ்சென்ற பிரதமர் எஸ். டபிள்யூ. ஆர். டி. பண்டாரநாயக்க அவர்கள் ஆட்சிமொழிச் சட்டத்தைக் கொண்டு வரும் பொழுது அவரைப் பார்த்துக் கூறினார், வால்யம் 24, கொலம் 1271-இல் இது இருக்கிறது.

“May I ask them in all earnestness” - He was asking the Prime Minister of that time.

“In all seriousness, what do you expect the minorities to do? Sit down with folder arms? Do you want them to say, very well, you have decided, We will sit down and humiliate ourselves?”

இப்படிக்கேட்டது எட்டியாந்தோட்டைப் பிரதிநிதி அவர்கள், காலஞ்சென்ற பிரதமர் பண்டாரநாயக்க அவர்களைப் பார்த்து. ஆகவே நாங்கள் இந்த நாட்டிலே ஆளப்படுகிறோம் என்பதை உணர்ந்த பின் கையைக்கட்டிக் கொண்டு சும்மா இருப்பதா? இருக்க முடியாது. இது மிகவும் முக்கியமான, பாரதாரமான ஒரு விஷயம். பலருக்கு இது புரியவில்லை. என்ன செய்வது?

ஐ. நா. சபையில் திருமதி சிறிமாவோ

பார்க்க விருப்பமில்லாதவனுக்கு கண்ணைக் கொடுப்பதால் பிரயோசனம் இருக்கிறதா? கேட்க விருப்பமில்லாதவனுக்கு செயலையைக் கொடுப்பதால் என்ன பிரயோசனம்? உள்ளத்தில் நல்ல

பண்பு இல்லாதவர்களுக்கு நாங்கள் என்ன செய்வது என்று நான் கேட்கவில்லை. 1976-ஆம் ஆண்டு செப்டம்பர் மாதம் 30ஆம் தேதி இந்த நாட்டின் பிரதமர் தன்சார்பில் மட்டுமல்ல, 86 நாடுகளின் சார்பில் ஐக்கிய நாடுகளின் 31-வது பொதுக்கூட்டத்தில் உரையாற்றும்பொழுது குறிப்பிட்டார். நான் குறிப்பிடுவது:

Address by Mrs. Sirimavo R. D. Bandaranaike, Prime Minister of Sri Lanka, to the 31st Session of the United Nations General Assembly on 30th September 1976 published by the publishing division of the Ministry of Foreign Affairs. I am reading from page 31.

“We cannot, of course, offer eyes to those who would not see, ears to those who refuse to listen or hearts to those who have chosen not to feel.”

திரு. பி. ஓ. விமலநாக - கொலொன்ன

And noses to those who cannot smell.

திரு. வ. ந. நவரத்தினம்

“But everywhere you see the stirrings of a new world, the beginning of a new revolution, of consciousness, of awareness and reason specially among the youth.

திரு. ஜே. ஆர். ஐயவர்தன

What about life to those who are dead?

திரு. வ. ந. நவரத்தினம்

From China of Japan?

பார்த்தீர்களா? இதுதான் அக்கிராசனரவர்களே, எங்கள் நாட்டிலும் எங்கள் பிரதேசத்திலும் நடக்கிறது. நாம் இந்த நாட்டிலே ஆளப்படுகிறவர்கள் என்பதை எமது இளைஞர்கள் உணர்ந்த பின் அவர்களுடைய உணர்ச்சிகளைக் கட்டுப்படுத்த எங்களால் முடியாது. எமது வருங்காலத்தை நிர்ணயிக்கின்ற நிர்ணயித்து நடத்துகின்ற பொறுப்பை ஏற்காமல் இருக்க முடி

யாது ஆகவே, இந்த நிலையிலே நாம் என்ன செய்ய வேண்டும்? ஒன்றை மட்டும் நான் அவர்களுக்கு மட்டுமல்ல, எல்லாருக்கும் கூறிவைக்க விரும்புகிறேன். இந்த நாட்டைப் பிரிக்கிற நோக்கம் எங்களுக்கு இல்லை. நாங்கள் பிரிவினை கோருகிறவர்கள் அல்ல. நாங்கள் எங்கள் நாட்டை எடுக்கும் ஒரே பொறுப்பில் தான் இருக்கிறோம்.

We are not for the partition of this country. We are only for liberation of the land that was conquered by the portuguese three centuries age. We have not regained that freedom still.

ஏனெனில் இதைப்பற்றி இந்த நாட்டில் இருக்கும் அத்தனை பேருக்கும் ஒரு தெளிவான நிலை இருக்கவேண்டும். எங்கள் நிலையும் அதே மாதிரித்தான் இருக்கிறது. எங்களுடைய நாட்டிலே இந்தக் கூட்டுச்சேரா நாடுகளின் முக்கியமான தத்துவம் எங்கள் பிரச்சினையிலே இருக்கிறது.

Namibia என்றொரு நாட்டைப் பற்றி நீங்கள் கேள்விப்பட்டிருப்பீர்கள். அந்த நாட்டில் என்ன நிலை இருக்கிறதோ அதே நிலைதான் எங்கள் பிரதேசத்திலும் இருக்கிறது. நீண்ட காலமாக எங்கள் சுதந்திரத்தைத் தடை செய்து சட்டவிரோதமாக எங்களை ஆட்சி செய்தது மட்டுமல்ல இதனால் ஒரு தேசிய இனம் தன்னைப்பற்றி எடுக்கவேண்டிய சுயநிர்ணய உரிமையும் அந்த இனத்தின் கௌரவமும் கூடப் பாதிக்கப்பட்டிருக்கின்றதென்பது இந்தச் சபையின் கவனத்துக்கு கொண்டுவர விரும்புகிறேன். இது மிகவும் பாரதூரமான விடயம் என்பதை இங்கே நான் கூறவேண்டிய தேவையில்லை. இதை இந்த நாட்டின் பிரதமர் 86 நாடுகளின் தலைவி அத்தனகலையில் நடைபெற்ற ஒரு சாதாரண கூட்டத்தில் அல்ல ஐக்கிய நாடுகள் சபையில் 31 ஆவது மகாநாட்டிலே தெளிவாக எடுத்துக்கூறி இருக்கிறார்.

“It is not only the independence of a country long denied its rights but the usurpation of power and illegal occupation that is at stake The rights of a people to self-determination and to the integrity of their territory are also at issue.”

இந்தப் பிரச்சினை ஒரு பிரதேசத்தில் இருக்கும்ன்றால் அது சாதாரண பிரச்சினை அல்ல கூட்டுச்சேரா நாடுகளின் தத்துவம் அது என்பதை எங்கள் அம்மா பகிரங்கமாகவே எடுத்துக்கூறி இருக்கிறார். அவளுக்கு எமது நன்றி.

பிரிவினையல்ல மீட்பது

அடுத்து இந்த நாட்டை திரு. செல்வநாயகமும் மற்றவர்களும் பிரிக்கப்பார்க்கிறார்கள் என்ற பிரசாரத்தை சரித்திரம் அறியாதவர்கள் செய்து வருகிறார்கள் பல இடங்களிலே, நாங்கள் தவிர எங்கள் தலைவரோ நாட்டைப் பிரிக்க விரும்பவில்லை.

கௌரவ அக்கிராசனர் அவர்களே, நீங்கள் ஒரு பிரபல சட்டத்தரணி, உங்களுக்கு ஒரு விடயத்தை இங்கு கூற விரும்புகிறேன். எனது தகப்பன் ஒரு 25 ஏக்கர் காணியை வைத்துவிட்டுப் போகிறார். என் தகப்பனுக்கு நான்கு பிள்ளைகள் தகப்பன் தந்த காணியை ஏன் பறிப்பான் அதேமாதிரி இருக்கட்டும் நாலுபேருமே சேர்ந்து காணியைச் செய்து வருமானத்தை மட்டும் பிரிப்போம் என்று சொல்லிக்கொண்டு நான்கு பிள்ளைகளும் இருக்கும் நேரத்திலே இனையவன் கொஞ்சம் மற்றவர்களுடன் ஒத்துழைக்காத ஒரு மங்கையைக் கலியாணம் செய்கிறான். இனையவன் கலியாணம் செய்தபின் அவன் மனைவி அவனுக்குச் சொல்கிறாள் “உங்கள் அண்ணன்மார் எல்லாம் உங்களை ஏமாற்றுகிறார்கள். ஆகவே உங்கள் பங்கைப் பிரித்து எடுங்கள்” என்று, அப்படி அவள் கணவனுக்குச் சொன்னாள். உடனே கணவன் தன் அண்ணன்மாரிடம்போய் என் தகப்பன் காணியைப் பிரித்து என் பங்கைத் தாராங்கள் என்று கேட்டான். அது பிரிவினை! விரும்பத்தகாத காரியம்! நல்ல அழகாக இருந்த காணியைப் பிரிக்கிறார்கள் அது பிரிவினை!! ஆனால் என் தகப்பனுக்கு ஒரு காணி வயல் இருந்தது. தகப்பன் வறுமையால் அதை டாக்டர் சுப்பிரமணியத்துக்கு ஒற்றிக்குக் கொடுக்கிறார்

குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்

எங்கே முல்லைத்தீவிலா?

## திரு. வீ என். நவரத்தினம்

இல்லை பரந்தனில், பருத்தித்துறைப் பிரதிநிதிக்கும் எம்க்கு அருகாமையில் ஒரு வயல் இருந்தது. அவரும் டாக்டர் சுப்பிரமணியத்துக்கு ஒற்றிக்குக் கொடுத்திருந்தார். இதேபோல் ஊர்காவற்றுறைப் பிரதிநிதிக்கும் ஒரு காணி பக்கத்தில் இருந்தது. அவரும் அக்காணியை டாக்டர் சுப்பிரமணியத்துக்கு ஒற்றிக்குக் கொடுத்திருந்தார். டாக்டர் சுப்பிரமணியம் இந்த மூன்று காணிகளையும் செய்யும்போது நினைத்தார், 'ஏன் இந்த மூன்று காணிகளையும் புறம்பு புறம்பாக அடைக்க வேண்டும். நான்தானே செய்கிறேன், ஆகவே இடையிலே இருக்கும் கதியால்களை எடுத்துவிட்டு சுற்றிவர வேலியடைத்தால் போதும், ஒவ்வொரு காணிக்கும் புறம்பு புறம்பான காவற்காரன் வைத்து புறம்பு புறம்பாக ஏன் பயிர் செய்ய வேண்டும்?' என்று கொஞ்ச காலத்துக்கு அந்த வேலிகள் எல்லாவற்றையும் எடுத்துவிட்டு அந்த மூன்று காணிகளையும் ஒரு பெரிய காணியாக வைத்திருந்தார்.

டாக்டர் சுப்பிரமணியம் இறந்ததும் சோசலிசத்தில் நம்பிக்கையுள்ள ஒருவருக்கு அந்தக் காணி கிடைத்தது. அவர் கூறினார், "வேண்டாம் அப்பா இந்தப் பாபச் சொத்து, உங்கள் காணிகளை நீங்களே எடுத்துக் கொள்ளுங்கள்" என்று. எனக்கும் ஊர்காவற்றுறைப் பிரதிநிதிக்கும் பருத்தித்துறைப் பிரதிநிதிக்கும் அந்தக் காணியை அவர் தந்த பிறகு, நாம் மூன்றுபேரும் நினைத்தோம், "இவ்வளவு காலமும் குறுக்கு வேலி இல்லாமல் இந்தக் காணிகள் ஒன்றாகத்தானே இருந்தன, நாமும் ஏன் புறம்பு புறம்பாக வேலி போட்டு, வெவ்வேறு காவல் போட்டு வீணாகச் செலவழிக்க வேண்டும்" என்று. எனவே, நாமும் அந்தக் காணிகளை ஒன்றாகப் பயிர் செய்துகொண்டுவர, கொஞ்ச காலம் போனதும் ஊர்காவற்றுறைப் பிரதிநிதி 'டிமிக்கி' விடப் பார்த்தார், அப்போது நான், "இனிமேல் இந்தச் சம்பந்தம் எனக்கு வேண்டாம். 'என்னுடைய காணியை எனக்குத்தான்' என்று கேட்டால் என்னுடைய அந்தக் கோரிக்கை பிரிவினையல்ல.

இந்த வித்தியாசத்தை இங்கே இருக்கும் அத்தனைபேரும் உணர வேண்டும்.

நாம் பிரிந்து வாழப்போகிறோமா, சேர்ந்து வாழப்போகிறோமா என்பது புறம்பான பிரச்சினை. இரண்டு இனமும் ஓர் அரசியலமைப்பின் கீழ் ஒற்றுமையாக வாழமுடியுமா, முடியாதா என்பது புறம்பான ஒரு பிரச்சினை, ஆனால், நாம் சங்கிலிமன்னன் யுத்த களத்தில் இழந்த எமது பூமியைப் பழையபடி திரும்பத்தான் என்று கேட்கும்பொழுது அது பிரிவினையல்ல இழந்த நாட்டை கேட்கும் ஒரு நடவடிக்கையே என்பதை நீங்கள் குரூபகத்தில் வைத்துக் கொள்ளவேண்டும்.

## சரித்திரம் பின்னோக்கி ஓடுவதில்லை

இந்த உண்மை உங்களுக்கு விளங்காதது மிகவும் வேதனைக்குரிய விஷயம், உலக அரசியலிலே உலக சரித்திரத்திலே நடந்த ஒன்றை நடக்கின்ற ஒன்றை எவரும் மறுக்க முடியாது அதாவது, சரித்திரம் என்ற நதி ஒருநாளும் பின்னோக்கி ஓடுவதில்லை. The river of history cannot flow backwards.

ஆகவே இப்போது ஏற்பட்டிருக்கும் சூழ்நிலையிலே என்ன நடக்கும் என்பதை உணர வேண்டியவர்கள் உணர வேண்டும். கொழும்பில் நடந்த நடுநிலை நாடுகளின் உச்சிமகாநாட்டிலே ஒரு பெரிய தத்துவம் நிலைநாட்டப்பட்டிருக்கிறது. இதோ அதைச் சொல்ல நான் யார்? அதை நான் சொல்லவில்லை. அந்த மகாநாட்டிலே யார் தலைவியாகத் தெரிவுசெய்யப்பட்டாரோ அந்தத் தலைவி ஐக்கிய நாடுகள் சபையின் 31-ஆவது மகாநாட்டிலே பேசும் பொழுது அதைக் கூறினார்.

"What the Colombo document seeks to convey, not only to this House but to the entire world, is that the river of history cannot flow backwards and that the longer the racist regimes take to realise this the more serious would be the consequences for peace on that continent and elsewhere"

எங்கள் பிரதமர் ஐக்கிய நாடுகள் சபையிலே கூறிய அதே கருத்தை இந்தச் சபையிலே கூறிய அதே கருத்தை இந்தச் சபையிலே வற்புறுத்திக் கூற விரும்புகிறேன். உலக சரித்திரத்திலே நதிகள் பிற்பக்கமாக ஓடவில்லை இதை? "இந்த நாடு சிங்கள மக்களுக்கு மட்டும்தான் உரிமையானது, தமிழர்களும் முஸ்லிம்களும் ஆளப்படுகின்றவர்கள்" என்று கூறுகின்ற - இனத்துவேசம் பிடித்த

வலப்பனைப் பிரதிநிதி - பிரதிப் போக்குவரத்து அமைச்சர் போன்றவர்கள் இந்த அரசாங்கத்தின் தலைவியும் மற்றவர்களும் உணர்வதற்கு எவ்வளவு காலம் எடுக்கின்றதோ அதுவரை இந்த நாட்டிலே அமைதியினம் மட்டுமல்ல, குழப்பமும் உண்டாகும் என்பதை உங்கள் மூலம் எல்லோருக்கும் சொல்லிவைக்க விரும்புகிறேன்.

திரு. ஜே. ஆர். ஜெயவர்தன

அவருக்குப் பைத்தியம்.

திரு. வீ. என். நவரத்தினம்

நீங்கள் கூறுவது சரிதான். இன்று ஏற்பட்ட இந்த நிலைமைக்கு யார் காரணம்? இந்த நாடு மூன்று பிரிவுகளாக இருந்தது என்பதை எங்கள் அப்பன்மார்கள் எல்லோரும் மறந்துவிட்டார்கள்.

My parents did not even realize that there were three separate kingdoms in this country before the advent of the Portuguese. They had forgotten about it. They thought that we were one nation, one country.

யார் காரணம்? கொல்வின் கேள்வி

இதை எங்களுக்கு ஞாபகப்படுத்தியது யார்? நேற்று உரை யாற்றிய மட்டக்களப்பு முதல்வர் மிகத்தெளிவாக எடுத்துக்காட்டினார். ஒவ்வொரு சந்தர்ப்பத்திலும் நாம் இந்தமனநிலைக்கு வந்ததற்கு முக்கிய காரணம் நாங்களல்ல, இந்த நாட்டை ஆண்டவர்கள்தான் என்பதை மட்டுநகர் முதல்வர் மிகத் தெளிவாக எடுத்துக்கூறினார். அவர் சொன்னால் "இவன் என்ன ஒன்றும் தெரியாதவன் அரசியல் பேசுகிறான்" என்று சொல்லுவார்கள். இந்த நாட்டிலே அரசியலைப்பற்றி ஆராய்ச்சி செய்கிறவர்கள் போர்த்துக்கேயர் ஆட்சி டச்சுக்காரர் ஆட்சி பிரிட்டிஷார் ஆட்சி என்று புத்தகங்கள் எழுதியவர்கள் - பெரும் அரசியல் நிபுணர்கள் - எங்கள் அகலவத்தைப் பிரதிநிதி கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி. சில்வா போன்றவர்கள் என்ன சொன்னார்கள் கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி. சில்வா அவர்கள் 1956-ஆம் ஆண்டில் காலஞ்சென்ற திரு. எஸ். டபிள்யூ. ஆர். டி. பண்டாரநாயக்க அவர்களைப் பார்த்துச் சொன்னார் "நீ இந்தச் சட்டத்தைக் கொண்டுவருவதாலே நாட்டைப் பிரிக்கப் பார்க்கிறாய், ஒரு பிரிவினைக்கு அத்தி

வாரம் போடுகிறாய், இந்த நாட்டிலே தமிழ் மக்கள் தங்களுக்கு என்று ஒரு புறம்பான பிரதேசத்தை நீண்டகாலமாக ஆண்டவர்கள், அப்படி நீண்டகாலமாக ஆண்டவர்கள் தங்களுடைய பழைய சரித்திரத்தை மறந்தவர்களுக்கு, 'இந்த நாட்டிலே மீண்டும் ஆளவேண்டும்' என்ற கருத்தை நீதான் அவர்களுக்கு நினைவிட்டுகிறாய் என்று அவர் இவ்வாறு குறிப்பிட்டுவிட்டு "Prime Minister, one Language, two states, and two languages, one state."

என்று அவரை விளித்துக் கூறுகிறார். இவ்வாறு கூறிவிட்டு பிறகு சொல்லுகின்றார், "நீ விதைக்கின்ற இந்தப் பயிர் 25 வருட காலத்திற்குள்ளே இந்த நாட்டிலே ஒரு புறம்பான பிரதேசத்தை - இராச்சியத்தை ஏற்படுத்தும், அப்படி ஏற்படுகின்ற பொழுது அந்த நாட்டிலே வசிக்கப் போகின்றவர்கள் திரு. செல்வநாயகத்திற்குச் சிலை எழுப்பமாட்டார்கள். திரு. ஜி. ஜி. பொன்னம்பலம் அவர்களுக்கு சிலை எழுப்பமாட்டார்கள். திரு. சந்திரலிங்கம் அவர்களுக்குச் சிலை எழுப்பமாட்டார்கள், இந்த விதையிட்டு இந்தக் கருத்தைத் தமிழ் மக்களுக்கு ஞாபகப்படுத்திய உனக்கே முதல் சிலை எழுப்புவார்கள்." என்று கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி. சில்வா அவர்கள் பண்டாரநாயக்காவைப் பார்த்துக் கூறுகின்றார்.

உரிமைப் போர்

ஆகவே இந்த நாட்டிலே இந்த நிலை ஏற்பட்டதற்கு நாங்கள் காரணமல்ல. நாங்கள் ஒரு காலத்திலே ஆண்ட பரம்பரையென்ற போதிலும் நாங்கள் அதை மறந்திருந்தோம். உங்களுடன் சேர்ந்து சமத்துவமாக - சௌஜனியமாக வாழமுடியுமென்று இருந்தோம். ஆனால் "நீ என்றென்றும் ஆளப்படுகின்றவனையொழிய ஆளுகின்றவனல்ல" என்ற நிலை ஏற்பட்டிருக்கிறது. தலைவரவர்களே நான் நீண்ட நேரம் பேசவில்லை, எனது பேச்சை மிகச்சுருக்கமாக முடித்துக்கொள்ளுகின்றேன்.

இந்த நிலைமை ஏற்பட்டதன் பின் எனது நண்பன் ஹொறவப்பொத்தானை பிரதிநிதி (திரு. ரி. பி. ஹோரத்) அவர்கள் கூறுகிறார், "என்னப்பா எகக்ஷன் குண்டு போடுகிறீர்கள், தனிநாடு, பிரிவினை, என்று, இது எல்லாம் அடுத்த வருடத் தேர்தலுக்காக எழுப்பப்பட்ட கோஷமே தவிர உங்களுக்கு அவற்றில் அக்கறை

இல்லை' என்று. இந்த நாட்டிலே கௌரவமான உரிமையுள்ள தேசிய இனம் என்ற அடிப்படையிலே மற்றவர்களோடு சேர்ந்து வாழ் விருப்பவீனத்தை காட்டாவிட்டாலும், எங்களது இழந்த உரிமையை மீட்பதில் நாங்கள் எந்தக் காலத்திலும் பின் நிற்க மாட்டோம் என்பதை அவருக்குத் தெளிவாக எடுத்துக்கூற விரும்புகிறேன். இந்தக் கருத்திலே எங்களுக்கு நம்பிக்கை இருக்கிறது. இது தேர்தல் குண்டு அல்ல என்று உங்களுக்கும், நாட்டுக்கும், தேசத்துக்கும் எடுத்துக்காட்டும் நோக்கமாக எங்களில் சிலர் தேர்தலுக்கு அப்பாலே நின்று இந்த இலட்சியத்துக்காக, கோரிக்கைக்காக எங்களுடைய நாட்டை மீட்பதற்காக இந்த நிலையை எடுத்திருக்கிறோமேயொழிய வேறு அடிப்படையிலே இது தேர்தல் குண்டு அல்ல என்பதை உலகத்துக்கு எடுத்துக்காட்டும் வகையில் இயங்குவோம் என்பதை ஹொறவப்பொத்தானை பிரதிநிதி அவர்களுக்கு எடுத்துக்கூற விரும்புகிறேன்.

### பிறநாடுகளின் உதவி

எங்கள் நாட்டை எங்களால் மீட்க முடியுமா என்று சிலர் கேட்கிறார்கள் அகிம்சை முறையிலே எப்பொழுதாவது ஒரு நாட்டை மீட்க முடியுமா என்று சிலர் கேட்கிறார்கள். மீட்கலாம் என்று ஒருசிலர் கருதுகிறார்கள் உலக சரித்திரத்தை எடுத்துப் பார்க்கும் பொழுது நீண்ட காலமாக மக்களுடைய உரிமை மறுக்கப்படுகின்ற நேரத்திலே மக்கள் அடக்கப்படுகின்ற நேரத்திலே என்ன நடந்தது என்பதை எடுத்துக்கூற வேண்டியதேவையில்லை. நீதி நியாயம், மனச்சாட்சி இல்லாமல் போனால் கடைசி நேரத்தில் ஆயுதம் தாங்கிப் போராடுகிற நிலையைவிட வேறு எந்த நிலையும் இல்லை என்ற நிலை எங்களுக்கு, தமிழினத்துக்கு வரக்கூடும். அப்படியான நிலை எங்களுக்கு வரும் பட்சத்தில் நான் பெருமைப்படுகிறேன். அக்கிராசனர் அவர்களே, உலகத்திலே 85 நாடுகள் எங்கள் பக்கத்தில் நிற்கும். எந்த நாடுகள் என்று கேட்கிறீர்களா?

ஐக்கிய நாடுகள் சபையின் 31 ஆவது ஆண்டுக்கூட்டத்தில் எங்களது பிரதமரே தெளிவாகக் கூறியிருக்கிறார், "யார் யாருக்கு உரிமை மறுக்கப்படுகிறதோ அந்த நாட்டு மக்கள் கடைசிக் கட்டத்தில், நீதி, நியாயம் மனச்சாட்சி என்கிற அடிப்படையில்

பேச்சுவார்த்தைகள் மூலம் உரிமையைப் பெறமுடியாத கட்டத்தில், ஆயுதம் தாங்கிப் போராடுகிற நிலை ஏற்படுமானால் கூட்டுச்சேரா நாடுகள் ஒவ்வொன்றும் அவர்களுக்கு உதவியாகப் பின் நிற்கும்" என்று கூறியிருக்கிறார்.

"At the same time I should make it clear from this Forum that if reason were to fail and the peoples of Africa were forced to resort to the ultimate solution through armed struggle every nonaligned nation will stand solitarily behind them."

சந்தோஷமான செய்தி நாங்கள் அன்பு வழியிலே சென்று, நியாயத்தை எடுத்துக்காட்டி நாங்கள் ஆண்ட பரம்பரை எங்களுடைய உரிமையை போர்த்துக்கேயன் பறித்து ஒல்லாந்தரிடம் கொடுத்தான். ஆங்கிலேயன் திருப்பித் தரும்பொழுது நாட்டை என்ன செய்வது என்று தெரியாமல் உங்களிடமும் எங்களிடமும் கொடுக்காமல் எங்களை ஆளப்படும் இனமாகவும் உங்களை ஆளுகிற இனமாகவும் ஆக்கிவிட்டான். அப்படிப்பட்ட நேரத்திலே, எமது உரிமையை—எமது நாட்டை சாத்வீக முறையில், அன்பு வழியிலே, இந்தத் தலைவருடைய முயற்சியிலே இந்தத் தலைவருடைய காலத்திலே பெறமுடியாவிட்டால் சரித்திரம் பழையபடி நடக்கும் 85 நாடுகளின் உதவி எங்களுக்குக் கிடைக்கும்.

இந்தப்பேச்சு நிகழ்த்தப்பட்ட அம்மாவின் நாடு என்ன செய்யுமோ தெரியாது. இந்த ஒரு பெரிய தத்துவத்தை 85 நாடுகளின் சார்பிலேதான் அவர் பேசினார். இந்த 85 நாடுகளும் ஆத்மீக ரீதியில் எங்களுக்கு உதவிசெய்யும் என்று எடுத்துக்கூறி இந்த நிலையில் ஒரு பெரிய பயங்கரமான சூழ்நிலை ஏற்படக்கூடும் என்றும் எடுத்துக்கூறி எனது நண்பன் பருத்தித்துறைப் பிரதிநிதி (திரு. கே. துரைரத்தினம்) அவர்கள் இந்தச் சபையில் உரையாற்றும்போது "இங்கே இருக்கும் சூழ்நிலைகளை எத்தனையோ வெளிநாடுகளும் வல்லரசுகளும் தங்களுடைய நன்மைக்காகப் பயன்படுத்தி இங்குள்ள நிலையில் தலையிடக்கூடிய சூழ்நிலை ஏற்படும்"

படும் என்று கூறியதை ஞாபகப்படுத்தி கூட்டுச்சேரா 85 நாடுகள் மட்டுமல்ல உலகில் வல்லரசுகளாக இருக்கும் நாடுகள் கூட இந்தப் பிரச்சினையை தங்கள் வசமாக்கி இங்கே பெரிய இரத்தக் கறையை ஏற்படுத்தக் கூடும் என்பதை இந்த நாட்டின் வளர்ச்சிக்கும் ஒற்றுமைக்கும் பொறுப்பாக இருப்பவர்கள் தங்கள் மனதில் வைத்து இயங்கவேண்டுமென்று கேட்டுக்கொள்கிறேன். நான் இக் கருத்துக்களை என்சார்பில் மட்டுமல்ல என் தலைவர் சார்பிலும் தமிழர் விடுதலைக் கூட்டணியின் சார்பிலும் கூறிவைக்க விரும்புகிறேன். இதை நான் எச்சரிக்கையாகக் கூறவில்லை. இதை நான் எவரையும் பயமுறுத்துவதற்காகவும் கூறவில்லை. எம்மத்தியில் எங்கள் மனதில் என்ன நிலை இருக்கிறதென்பதை நீங்களும் இந்த நாடும் உலகமும் அறியவேண்டும் என்கிற ஒரே காரணத்துக்காகவே இந்தக் கருத்துக்களைக் கூறினேன். இதே கருத்தை இன்னுமொருமுறை சொல்ல சந்தர்ப்பம் வருமோ என்னவோ, ஆகவே இந்தக் கருத்துக்களை ஆளுகின்றவர்கள் நல்ல முறையில் சிந்தித்து இயங்கவேண்டுமென்று கேட்டுக்கொண்டு எனது பேச்சை முடித்துக்கொள்ளுகிறேன்.



## அன்பளிப்பு

↓  
இராமகிருஷ்ணஸ்

இல. 10, ஸ்ரான்லி ரோட், — யாழ்ப்பாணம்.



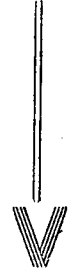
நங்கையர்கள் நாடுவது!  
இளைஞர்கள் தேடுவது!

நவ நாகரீகமான ஆடைகளே!

புத்தம் புதிய டிசைன்களில்

புதுமையான புடவைகளை

குடும்பத்துடன் சென்று  
மகிழ்ச்சியுடன் வாங்குமிடம்



**K. SADAYAR**

**TEXTILE MERCHANT**

கா. சடையர்  
யாழ்ப்பாணம்.

17-18, பெரியகடை,  
யாழ்ப்பாணம்.

புதிய பழைய சேலைகள், நீங்கள் விரும்பும்  
நவீன டிசைன்களில் கண்கவர் வர்ணங்களில்  
அச்சடித்து குறுகியகால எல்லையில் தரப்படும்

ஈழ வீடுகளை  
35, PRILOLO ROAD  
CHARLTON  
LONDON-S. E. 7  
U. K.

## நவரெத்தினம் பிரிண்டுகள் SAREE PRINTING

உங்கள் குடும்பத்திற்குகந்த எல்லாவித  
கைத்தறி துணிவகைகள்  
நியாய விலையில் பெற்றுக்கொள்ள

எமது புதிய காட்சி அறைக்கு விஜயம் செய்யுங்கள்

≡ கைத்தறி மாளிகை ≡

இலங்கை (கைத்தறி) பிடவை உற்பத்தியாளர்

டச்சு வீதி,

—

சாவகச்சேரி.

### HANDLOOM HOUSE

Dutch Road,

Chavakachcheri.